

- BG** ЧАСТ В / 1: Съобщение н° 4/2012 на Службата на Общността за сортовете растения. НОВА ТАКСА ЗА ЗАЯВКА
 Имайте предвид, че от 1 януари 2013 г. таксата за заявка се намалява от 900 €, както е понастоящем, на 650 €.
- ES** PARTE B / 1: Anuncio n° 4/2012 de la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales. NUEVA TASA DE SOLICITUD
 Por Favor, tenga en cuenta que a partir del 1 de enero 2013 la tasa de solicitud se reducirá (de 900 €) a € 650.
- CS** ČÁST B / 1: Oznámení č. 4/2012 Odrůdového úřadu Společenství. NOVÝ POPLATEK ZA ŽÁDOST
 Dovolujeme si Vás upozornit, že od 1. ledna 2013 se poplatek za žádost sníží ze současných 900 EUR na 650 EUR.
- DA** DEL B / 1: EF-Sortsmyndigheden meddelelse nr. 4/2012. NYT ANSØGNINGSGEBYR
 Bemærk venligst, at fra den 1. januar 2013 nedsættes ansøgningsgebyret fra 900 € til 650 €.
- DE** TEIL B / 1: Bekanntmachung Nr.4/2012 des Gemeinschaftlichen Sortenamtes.NEUE ANTRAGSGEBÜHR
 Bitte beachten Sie, dass ab dem 1. Januar 2013 die Antragsgebühr reduziert wird (von 900 €) auf € 650.
- ET** B OSA / 1: Ühenduse Sordiameti teadaanne nr 4/2012. UUS TAOTLUSE LÕIV
 NB! Alates 1. jaanuarist 2013 vähendatakse taotluste lõive 900 eurolt 650 eurole.
- EL** ΜΕΡΟΣ Β / 1: Ανακοίνωση αριθ. 4/2012 του ΚΓΦΠ. ΝΕΟ ΤΕΛΟΣ ΑΙΤΗΣΕΩΣ
 Παρακαλούμε σας ενημερώνουμε ότι από 1ης Ιανουαρίου 2013 οι αιτήσεις θα μειωθούν από € 900 σε € 650.
- EN** PART B / 1: Announcement n° 4/2012 of the Community Plant Variety Office. NEW APPLICATION FEE
 Please be aware that as from 01 January 2013 the application fee will be reduced (from € 900) to € 650.
- FR** PARTIE B / 1: Avis n° 4/2012 de l'Office communautaire des variétés végétales. TAXE DE DEMANDE
 Merci de bien vouloir prendre note qu'à compter du 1er janvier 2013, la taxe de demande sera réduite de 900 € actuellement, à 650 €.
- IT** PARTE B / 1: Annuncio n° 4/2012 dell'Ufficio comunitario delle varietà vegetali. NUOVA TASSA DI DOMANDA
 Si prega di notare che, dal 1 gennaio 2013, la tassa delle domande sarà ridotto (di € 900) a € 650.
- LV** B DAĻA / 1: Kopienas Augu šķirņu biroja paziņojums nr. 4/2012. JAUNA PIETEIKUMA NODEVA
 Lūdzam ņemt vērā, ka no 2013. gada 1. janvāra pieteikuma maksa tiek samazināta no pašlaik piemērojamās EUR 900 apmērā līdz EUR 650.
- LT** B DALIS / 1: Bendrijos augalų veislių tarnybos skelbimas Nr. 4/2012. NAUJAS PARAIŠKOS MOKESTIS
 Atkreipiame jūsų dėmesį, kad nuo 2013 m. sausio 1 d. dabartinis 900 EUR paraiškos mokestis bus sumažintas iki 650 EUR.
- HU** "B" RÉSZ / 1: A Közösségi Fajtaoltalmi-Hivatal 4/2012. számú közleménye. ÚJ BEJELENTÉSI DÍJ
 Felhívjuk szíves figyelmét, hogy 2013. január 1-től a kérelem díja 900 € helyett 650 € lesz.
- MT** PARTI B / 1: Avviż nru 4/2012 ta' l-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet ta' Pjanti. PIŻIJIET ĠODDA TAL-APPLIKAZZJONI
 Nitolbuk tiehu nota li mill-1 ta' Jannar 2013, it-taxxa mitluba ser titnaqqas mill-ammont attwali ta' 900 € għal 650 €.
- NL** DEEL B / 1: Aankondiging nr. 4/2012 van het Communautair Bureau voor Plantenrassen. NIEUWE AANVRAAGRECHTEN
 Gelieve te noteren dat vanaf 1 januari 2013 de aanvraagrechten zullen verlaagd worden (van € 900) naar € 650.
- PL** CZĘŚĆ B / 1: Ogłoszenie Wspólnotowego Urzędu Odmian Roślin nr 4/2012. NOWA OPŁATA ZA WNIOSEK
 Informujemy, że od 01 stycznia 2013 opłata za wniosek zostanie obniżona (z 900€) do wysokości 650€.
- PT** PARTE B / 1: Aviso n°. 4/2012 do Instituto Comunitário das Variedades Vegetais. NOVA TAXA DE PEDIDO
 Queiram por favor anotar que a partir do dia 1 de Janeiro de 2013, a taxa de um novo pedido será reduzida de 900€ para 650€.
- RO** PARTEA B / 1: Anunțul nr. 4/2012 al Oficiului Comunitar pentru Soiuri de Plante. NOUA TAXĂ DE CERERE
 Vă aducem la cunoștință că, începând cu data de 1 ianuarie 2013, taxa pentru cerere se reduce la 650 € (de la 900 €).
- SK** ČASŤ B / 1: Oznámenie Úradu spoločenstva pre odrody rastlín č. 4/2012. NOVÝ POPLATOK ZA ŽIADOSŤ
 Radi by sme vás upozornili na to, že od 1. januára 2013 sa výška poplatku za žiadosť zníži zo súčasných 900 EUR na 650 EUR.

SL DEL B / 1: Obvestilo št. 4/2012 Urada Skupnosti za rastlinske sorte. NOVA PRISTOJBINA ZA PRIJAVO

Obveščamo vas, da se bo s 1. januarjem 2013 pristojbina , ki trenutno znaša 900 EUR, znižala na 650 EUR.

FI OSA B / 1: Yhteisön kasvilajikeviraston ilmoitus 4/2012. UUSI HAKEMUSMAKSU

Perittävä maksu, joka on ollut 900 euroa, pienenee 1. tammikuuta 2013 alkaen 650 euroon.

SV DEL B / 1: Meddelande nr 4/2012 från Gemenskapens växtsortsmyndighet. NY ANSÖKNINGSavgift

Var vänlig observera att från och med den 1 januari 2013 kommer Ansökningarna minskas (från 900 €) till € 650.